

85. En vanddrings Mand. 85. Der Wandersmann.



En vanddrings
Mand 1. bær paa sin
Ryg i en Bad-sæct /
2. hves som Lommen
3. ældier Tassen 4. icke
kande tage [imød;]
hand forvares med en
Reise-kappe; 5. hand
hafver i Håndden en
Kjepp / 6. paa hvilcken
hand sig kand stye;
hand hafver fornøden
en Tære-pengge / saa
vel om ochsaa entrø
och talendde Selge-
svend. 7.

Sor en Fod-sties 8.

Viator, 1. portat
humeris in bulgâ, 2.
quæ funda 3. vel
marsupium 4. ne-
queunt capere; te-
gitur lacernâ, 5. te-
net manu bâculum,
6. quò se fulciat; ha-
bet opus viaticò, ut
& fido & facundo
còmite. 7.

Propter semitâ, 8.

Der Wanders-
mann / 1. trägt auf dem
Rücken im Reise-fell
2. was der Schiebsack
3. oder die Tasche 4.
nicht können fassen;
wird bedeckt / mit dem
Reismantel; 5. hält in
der Hand den Wan-
derstab / 6. daran er
sich halte; er bedarf
einer [Weg-]zehrung/
wie auch eines getreu-
en und gesprächigen
Gefärten. 7.

Wegen des Fuß-
styhls /